

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

30 OCTOBRE 1979

PROPOSITION DE LOI

tendant à prévoir, au niveau provincial,
une représentation équitable de la région allemande

(Déposée par M. Evers)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Tous les partis politiques ont déjà marqué leur accord pour assurer, à tous les niveaux, une représentation équitable de la région allemande.

Ainsi, des propositions ont été faites en vue de la création d'un arrondissement électoral et judiciaire distinct.

Ainsi, également, l'arrêté royal du 10 mars 1977, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1977, pris en exécution de l'article 88 du Code électoral a organisé le district germanophone, en vue des élections provinciales de la province de Liège.

Cependant, il ne suffit pas d'organiser une représentation au niveau de l'assemblée provinciale. Il semble indispensable d'assurer également une participation germanophone au niveau de la députation permanente.

Etant donné qu'il n'existe pas encore d'arrondissement judiciaire de langue allemande, ce qui par l'application de l'article 96 de la loi provinciale entraînerait automatiquement cette représentation, il est proposé de modifier l'article précité en inscrivant l'obligation de désigner un membre au moins de la députation permanente de la province de Liège, parmi les conseillers provinciaux de la région allemande, telle qu'elle est définie par l'article 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

A. EVERS

PROPOSITION DE LOI

Article 1

L'article 96 de la loi provinciale est complété par un troisième alinéa libellé comme suit :

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

30 OKTOBER 1979

WETSVOORSTEL

tot organisatie van een billijke vertegenwoordiging
van het Duitse gewest in het provinciale vlak

(Ingediend door de heer Evers)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Alle politieke partijen hebben reeds hun instemming betuigd met een billijke vertegenwoordiging van het Duitse gewest in het provinciale vlak.

Zo werden voorstellen gedaan om een afzonderlijk kies- en gerechtelijk arrondissement in het leven te roepen.

Zo ook heeft het koninklijk besluit van 10 maart 1977, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1977 en genomen ter uitvoering van artikel 88 van het Kieswetboek, het Duitstalige district ingericht met het oog op de provincieraadsverkiezingen in de provincie Luik.

Tech volstaat het niet te voorzien in een vertegenwoordiging op het niveau van de provincieraad. Het lijkt onontbeerlijk om ook in de bestendige deputatie Duitstalige afgevaardigden op te nemen.

Daar er nog geen Duitstalig gerechtelijk arrondissement bestaat, wat krachtens artikel 96 van de provinciewet automatisch tot zulk een vertegenwoordiging zou leiden, stellen wij voor bovengenoemd artikel te wijzigen en er de verplichting in op te nemen om ten minste één lid van de bestendige deputatie van de provincie Luik aan te wijzen onder de provincieraadsleden van het Duitstalige gewest, zoals dit is omschreven in artikel 5 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 96 van de provinciewet wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

« Pour la province de Liège, un des membres de la députation permanente sera désigné parmi les conseillers élus et domiciliés dans le district de langue allemande tel qu'il est défini dans le tableau, déterminant la composition des cantons et districts électoraux, annexé à l'article 88 du Code électoral. »

Art. 2

La présente loi produit ses effets lors du premier renouvellement intégral des conseils provinciaux suivant sa publication au *Moniteur belge*.

9 octobre 1979.

A. EVERS

« Voor de provincie Luik wordt één van de leden van de bestendige deputatie aangewezen onder de raadsleden die verkozen zijn en hun woonplaats hebben in het Duits-talige district, zoals dit is omschreven in de tabel die de samenstelling van de kieskantons en de kiesdistricten regelt en bij artikel 88 van het Kieswetboek gevoegd is ».

Art. 2

Deze wet heeft uitwerking bij de eerste algehele vernieuwing van de provincieraden die volgt op de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

9 oktober 1979.
